

琉球大学学術リポジトリ

外資系企業等の取扱い（対米折衝）(2)

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-01-31 キーワード (Ja): 在沖縄米商工会議所, 愛知・マイヤー, 東郷・スナイダー, 在沖縄外国系企業, 企業諮問グループ (BAG), 大河原・スナイダー, 吉野・スナイダー, 吉野・井川・スナイダー, 沖縄返還, 擬問擬答, BAG会合, スナイダー公使 キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43427

85
1.
20
五竹書局

527488 7.1
5 } 2/4
12/20 12/20 (12/20) 527488

Tokyo, December 21, 1969

Sir;

In order to facilitate the ~~prompt~~
initiation of detailed discussions
relative to the resolution of the
problems concerning United States
^{in connection with reversion}
business interests in Okinawa, it
is hereby requested that the
^{officially}
Government of Japan be furnished
with detailed information ~~including~~
~~whether~~ concerning American firms or

Individuals legitimately
^{then}
engaged in business in
Okinawa as of November 21,
1969, including information
as to whether these firms or
individuals were actually

No. 34 七号
7 30

(draft)

極 秘

Tokyo, ~~December~~, 1969
January, 1970

1/2
条約
付合
下
付

Sir,

In order to facilitate the studies by the Japanese Government of the problems concerning the treatment of U.S. business interests in Okinawa in connection with the return of administrative rights over the islands to Japan, it is hereby requested that the Government of Japan be furnished with detailed information concerning American firms or individuals legitimately engaged in business in Okinawa as of November 21, 1969.

It is also requested that the Government of Japan be periodically furnished with similar information on those licenses applied for, granted, amended or renewed thereafter in accordance with Civil Administration Ordinance 11.

極 秘
無 期 限
10 部 の 内
1 号

(draft)

Tokyo, January, 1970

Sir,

In order to facilitate the studies by the Japanese Government of the problems concerning the treatment of U.S. business interests in Okinawa in connection with the return of administrative rights over the islands to Japan, it is hereby requested that the Government of Japan be furnished with detailed information concerning American firms or individuals legitimately engaged in business in Okinawa as of November 21, 1969.

It is also requested that the Government of Japan be periodically furnished with similar information on those licenses applied for, granted, amended or renewed thereafter in accordance with Civil Administration Ordinance 11.

CONFIDENTIAL

DRAFT

Tokyo, ~~December~~ ^{January}, 1969⁷⁰

Dear Mr. Sneider,
~~str,~~

In order to facilitate the studies by the Japanese Government of the problems concerning the treatment of U.S. business interests in Okinawa in connection with the return of administrative rights over the islands to Japan, it is hereby requested that the Government of Japan be furnished with detailed information concerning American firms or individuals legitimately engaged in business in Okinawa as of November 21, 1969.

It is also requested that the Government of Japan be periodically furnished with similar information on those licenses applied for, granted, amended or renewed thereafter in accordance with Civil Administration Ordinance 11.

In addition to the fore-going, further information on the same subject may be requested by the ~~later~~ Government of Japan ~~at a later stage~~ ^{from time to time} with the progress of its studies mentioned above.

Fumihiko Togo
Director-General,
American Affairs Bureau,
Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Richard L. Sneider,
Minister, Special Assistant
to the Ambassador for Okinawan Affairs,
Embassy of the United States of America,
Tokyo.

同行事務局 奉行局局長 田中

CONFIDENTIAL

~~DRAFT~~


Tokyo, January 20, 1970

Dear Mr. Sneider,

In order to facilitate the studies by the Japanese Government of the problems concerning the treatment of U.S. business interests in Okinawa in connection with the return of administrative rights over the islands to Japan, it is hereby requested that the Government of Japan be furnished with detailed information concerning American firms or individuals legitimately engaged in business in Okinawa as of November 21, 1969.

It is also requested that the Government of Japan be periodically furnished with similar information on those licenses applied for, granted, amended or renewed thereafter in accordance with Civil Administration Ordinance 11.

In addition to the fore-going, further information on the same subject may be requested by the Government of Japan from time to time with the progress of its studies mentioned above.


Fumihiko Togo
Director-General,
American Affairs Bureau,
Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Richard L. Sneider,
Minister, Special Assistant
to the Ambassador for Okinawan Affairs,
Embassy of the United States of America,
Tokyo.

Confidential

Tokyo, January 20, 1970

Dear Mr. Sneider,

In order to facilitate the studies by the Japanese Government of the problems concerning the treatment of U.S. business interests in Okinawa in connection with the return of administrative rights over the islands to Japan, it is hereby requested that the Government of Japan be furnished with detailed information concerning American firms or individuals legitimately engaged in business in Okinawa as of November 21, 1969.

It is also requested that the Government of Japan be periodically furnished with similar information on those licenses applied for, granted, amended or renewed thereafter in accordance with Civil Administration Ordinance 11.

In addition to the foregoing, further information on the same subject may be requested by the Government of Japan from time to time with the progress of its studies mentioned above.

Fumihiko Togo
Director-General,
American Affairs Bureau,
Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Richard L. Sneider,
Minister, Special Assistant
to the Ambassador for Okinawan Affairs,
Embassy of the United States of
America,
Tokyo.

年送付

向心、寺里、B、銀花

舞、長、糸規、長

1/22





沖繩におけるアメリカ系企業に関する調査依頼について

沖繩におけるアメリカ系企業については沖繩の施政権返還後は日本の外貨政策が適用されることとなるが、日本政府としては佐藤ニクソン共同

10 同声明第9項にかんがみ、問題を円滑な解決を図りたいと考えている。

10 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110 115 120 125 130 135 140 145 150 155 160 165 170 175 180 185 190 195 200 205 210 215 220 225 230 235 240 245 250 255 260 265 270 275 280 285 290 295 300 305 310 315 320 325 330 335 340 345 350 355 360 365 370 375 380 385 390 395 400 405 410 415 420 425 430 435 440 445 450 455 460 465 470 475 480 485 490 495 500 505 510 515 520 525 530 535 540 545 550 555 560 565 570 575 580 585 590 595 600 605 610 615 620 625 630 635 640 645 650 655 660 665 670 675 680 685 690 695 700 705 710 715 720 725 730 735 740 745 750 755 760 765 770 775 780 785 790 795 800 805 810 815 820 825 830 835 840 845 850 855 860 865 870 875 880 885 890 895 900 905 910 915 920 925 930 935 940 945 950 955 960 965 970 975 980 985 990 995 1000

10 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110 115 120 125 130 135 140 145 150 155 160 165 170 175 180 185 190 195 200 205 210 215 220 225 230 235 240 245 250 255 260 265 270 275 280 285 290 295 300 305 310 315 320 325 330 335 340 345 350 355 360 365 370 375 380 385 390 395 400 405 410 415 420 425 430 435 440 445 450 455 460 465 470 475 480 485 490 495 500 505 510 515 520 525 530 535 540 545 550 555 560 565 570 575 580 585 590 595 600 605 610 615 620 625 630 635 640 645 650 655 660 665 670 675 680 685 690 695 700 705 710 715 720 725 730 735 740 745 750 755 760 765 770 775 780 785 790 795 800 805 810 815 820 825 830 835 840 845 850 855 860 865 870 875 880 885 890 895 900 905 910 915 920 925 930 935 940 945 950 955 960 965 970 975 980 985 990 995 1000

15 A. 1969年11月21日現在布令第11号の免許を受けたアメリカ系企業であつて

1. 同日現在事業活動を営んでいるもの
2. 同日現在事業活動を営んでいないもの

15 B. 布令第11号のa-hの規定により免許を不要とされたアメリカ系企業

15 C. 1969年11月22日以降布令第11号の免許を受けたアメリカ系企業およびその他のアメリカ系企業を貴国が調査対象としておられるもの

25 考慮するもの

別紙調査票

1 1 調査要領
1) 調査対象であるアメリカ系企業のうち支店形態を除く株式会社等の企業は2の内容について、支店形態のものについては2の内容について調査を行なわれない。

10 2) 次のどのカテゴリーに属するか、調査票冒頭にA-1, B等とアルファベットを付して明確に示す。

10 A. 1969年11月21日現在布令第11号の免許を受けているアメリカ系企業であつて

1. 同日現在事業活動を営んでいるもの
2. 同日現在事業活動を営んでいないもの
(事業活動の内容の面を分けて示す)

15 B. 布令第11号のa-hの規定により免許を不要とされたアメリカ系企業

15 C. 1969年11月22日以降布令第11号の免許を受けたアメリカ系企業およびその他のアメリカ系企業を貴国が調査対象としておられるもの

20 と考慮するもの

2. 調査内容(支店形態の場合を除く)

1) 当該アメリカ系企業
① 概要

25 1. 名称 所在地 代表者名 設立根拠法が許可年月日 免許年月日 設立年月日
事業目的(製商品、サービス等の内容)、資本金、発行済株式数
口別
役員構成、従業員数
(注、設立時および1969年11月21日現在に変更があればその内容を記入する。)

別紙調査票

intentionは含めぬ方が好くさう

① 今後の事業計画 (特に復帰後における本土進出計画)

② 事業活動の内容 11月21日現在の現況
(1969年)

(1) 売上高 (うち輸出高、輸出入先 (米軍向け))

(2) 主要な輸入品名、輸入額 および 輸入元

(3) 設備投資実績

(4) 外部資金調達状況 (返済ローンに付いては 導入先、期間、金利)

金額等について (案件毎)

(5) 技術導入の状況 (技術内容、導入先、金額、期間、金利等について)

(6) 税金負担の状況

③ その他

(1) 所有不動産 (所在地、面積、帳簿価額、固定資産税、評価額)

(2) 所有株式 (銘柄、株数、帳簿価額、時価)

(2) 出資者

(1) 出資者の名称、国籍、住所、出資額 (認許額と別)、出資比率

(2) 出資者の事業目的、資本金、売上高、事業活動の概要

(3) 出資者である外国投資家の株式取得状況の推移
(取得年月日、取得株数、持株比率、取得の態様、取得価額)

株式の種類 (転換社債、優先株等)

① 支店関係調査内容

(1) 当該支店

① 概要 名称、所在地、代表者名、設立年月日、設立理由、事業目的 (製造品、サービス等の内容)

② 1969年11月21日現在の

③ 事業活動の現況

(1) 売上高 (うち輸出高 (日本向けその他)、米軍向け)

(2) 主要な輸入品名、輸入額 および 輸入元

(3) 本店に対する負債総額 (ローン、本店勘定貸付等)

(4) 本店から受けた投資の額 (ローン、資金受領額)

(5) 剰余金等の状況

(6) 今後の事業計画

④ 今後の資金計画

⑤ その他

(1) 所有不動産 (所在地、面積、帳簿価額、固定資産税、評価額)

(2) 所有株式 (銘柄、株数、帳簿価額、時価)

(2) 本店の概要

① 名称、国籍、住所、設立年月日、事業目的、資本金

② 売上高、事業活動の概要等